



Brüsszel, 2025. december 9.
(OR. en)

15743/25

ECOFIN 1570

UEM 569

FIN 1424

ECB

EIB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2021. július 28-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Ciprus 2021. május 17-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: a terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács 2021. július 28-án végrehajtási határozat² (a továbbiakban: a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat) útján jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. december 8-i³, a 2024. július 16-i⁴, a 2025. január 21-i⁵ és a 2025. június 20-i⁶ tanácsi végrehajtási határozat módosította.
- (2) Ciprus 2025. november 5-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek alapján Ciprus módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (3) A Ciprus által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 121 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 10686/21 és az ST 10686/21 ADD 1 dokumentumot.

³ Lásd az ST 15571/23 , az ST 15571/23 ADD 1 és az ST 15571/23 ADD 1 COR 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁴ Lásd az ST 11806/24 és az ST 11806/24 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁵ Lásd az ST 17052/24 és az ST 17052/24 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁶ Lásd az ST 17052/24, az ST 17052/24 ADD 1, az ST 9585/25 és az ST 9585/25 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Ciprus kifejtette, hogy két intézkedés már nem valósítható meg, mivel az infláció miatt emelkednek az intézkedés végrehajtásának költségei. Ez a következő intézkedéseket érinti: C3.4I6a. (Nicosia belvárosának rehabilitációja és revitalizációja) és C4.2I2. (A Ciprusi Kikötői Hatóság digitalizációja). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Ciprus kifejtette, hogy a kereslet váratlan növekedése miatt hét intézkedés már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C1.1I5. (A ciprusi állami kórházak fejlesztése, korszerűsítése és javítása), C2.1I2. (A megújuló energiaforrások és az egyedi energiahatékonysági intézkedések előmozdítása a lakásokban, valamint az energiaszegénység kezelése, többek között a kiszolgáltatott helyzetben lévő villamosenergia-fogyasztókkal rendelkező háztartásokban), C2.1I9. (Erdőtűzvédelem), C2.2I3. (Az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítása), C2.3I5. (Árvíz- és vízgyűjtési intézkedések), C2.3I6. (A vízbiztonság fokozása Nicosia és Larnaca régióban) és C6.1I1. (Kibővített intézkedés: A megújuló energiaforrások és az egyéni energiahatékonysági intézkedések előmozdítása a lakásokban, valamint az energiaszegénység kezelése a kiszolgáltatott helyzetben lévő villamosenergia-fogyasztókkal rendelkező háztartásokban). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Ciprus kifejtette, hogy hat intézkedés a végrehajtásukban bekövetkezett váratlan késedelmek miatt már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C2.1I5. (Középületek energiahatékonysági korszerűsítése), C2.3I3. (A Vízfejlesztési Főosztály infrastruktúrájának integrált nyomonkövetési és ellenőrzési irányítási rendszere), C2.3I4. (Intelligens víz- és szennyvízhálózat-kezelés), C3.1I11. (A ciprusi zöld pontok hálózatának fejlesztése és bővítése, valamint a gyűjtőpontok és az újrahasznosítási sarok hálózatának létrehozása), C3.4I5. (Intelligens városok) és C6.1I3. (A lakásállomány széles körű energetikai korszerűsítésének előmozdítása). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Ciprus kifejtette, hogy hét intézkedés a végrehajtásukban bekövetkezett váratlan késedelmek miatt már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C2.3I1. (Az ivóvízszállító-rendszer cseréje Choirokitia-Famagustában), C2.1I11. (Az energetikai elszigeteltség megszüntetése – „EuroAsia rendszerösszekötő” közös érdekű projekt), C2.1I4. (A vállalkozások szén-dioxid-kibocsátásának csökkentése), C3.1I1. (Tengeri akvakultúra-építés), C3.4I2. (A jogalkotási folyamat digitalizálása), C3.4I6b. (Nicosia belvárosának rehabilitációja és revitalizációja) és C3.4I9. (Támogatási program a magán- és a közszféra számára az ISO 37001 szabvány szerinti tanúsításhoz (Megvesztegetés elleni küzdelem)). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések törlését kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (8) Ciprus kifejtette, hogy hat intézkedés a kereslet hiánya miatt már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C1.1I4. (Az állami és magánkórházak akkreditációja), C2.1I3. (A megújuló energiaforrások használatának és az energiamegtakarításnak a helyi/szélesebb hatóságok általi ösztönzése, valamint a helyi közösségek éghajlatváltozás mérséklésére és az ahhoz való alkalmazkodásra való átállásának megkönnyítése), C3.1R3. (A ciprusi juh- és kecskeállomány genetikai fejlesztése), C5.1R1. (Az oktatás és a munkaerőpiac közötti strukturális munkaerőhiány kezelése (közép- és felsőoktatás)), C5.1R2. (Új tanár- és iskolai értékelési rendszer) és C5.2I2. (Multifunkcionális központok és gyermekgondozási központok létrehozása). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (9) Ciprus kifejtette, hogy egy intézkedés a kereslet hiánya miatt már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedést érinti: C6.1I2. (Kibővített intézkedés: A megújuló energiaforrások használatának és az energiamegtakarításnak a helyi/szélesebb hatóságok általi ösztönzése). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedés törlését kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Ciprus kifejtette, hogy három intézkedés a végrehajtásuk során felmerülő váratlan jogi kihívások miatt már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C2.1I7. (Az intelligens mérési infrastruktúra (fejlett mérési infrastruktúra) tömeges telepítése és üzemeltetése az elosztórendszer-üzemeltető (DSO) által), C2.2I1. (A fenntartható városi mobilitási projektek és a hozzáférhetőséget javító intézkedések végrehajtása) és C5.2I3. (Otthoni struktúrák létrehozása a fogyatékossgal élő személyek és tartós ápolásra szoruló személyek számára). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Ciprus kifejtette, hogy két intézkedés a végrehajtásuk során felmerülő technikai problémák miatt már nem valósítható meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C5.1I1. (Egy műszaki iskola mintájának építése) és C4.2R2. (Új számításhő-politika meghatározása és végrehajtása a kormányzati informatikai rendszerek és szolgáltatások tekintetében). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (12) Ciprus kifejtette, hogy kilenc intézkedést azért módosított, hogy az említett intézkedések eredeti ambíciószintjének elérése érdekében jobb alternatívákat valósítsanak meg. Ez a következő intézkedéseket érinti: C3.3R3. (A társasági jog korszerűsítése), C3.3R5. (A ciprusi értéktőzsde stratégiai befektetője), C3.5R1. (A hitelintézetek válságkezelésére vonatkozó jogi keret), C3.1R5. (Koordináló szerv létrehozása a központi kormányzat és a helyi önkormányzat között), C3.2R3. (Szakpolitikák és ösztönzők bevezetése a közfinanszírozású kutatási infrastruktúrához és laboratóriumokhoz való hozzáférés megkönnyítése és előmozdítása érdekében), C3.5R5. (Cselekvési terv a felelősség-ellenőrzési nyilvántartás kidolgozására), C3.5R8. (A biztosítási és nyugdíjalapok felügyeletének fokozása), C5.2R2. (Rugalmas munkafeltételek távmunka formájában) és C5.2I1. (A Munkaügyi és Állami Foglalkoztatási Szolgálatok Főosztálya hatékonyságának javítása és a fiatalok támogatásának megerősítése). Ennek alapján Ciprus kérte az említett intézkedések módosítását. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (13) Ciprus kifejtette, hogy 75 intézkedést módosított, hogy jobb alternatívákat valósítsanak meg, amelyek lehetővé teszik az adminisztratív terhek csökkentését, és egyszerűsítik a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot, ugyanakkor továbbra is biztosítva az említett intézkedések célkitűzéseinek elérését. Ez a következő intézkedéseket érinti: C1.1R1. (Nemzeti Klinikai Bizonyítékok és Minőségjavítási Központ), C1.1R2. (Elektronikus platform kialakítása a nozokomiális antibiotikum-fogyasztás és egészségügyi ellátás – kapcsolódó fertőzések megfigyelésére), C1.1R3. (Az egészségügyi ellátás és a visszatérítési keret fokozatos eltolódása az értékalapú modellek felé), C1.1I1. (Új létesítmények a ciprusi vértelépítéshez és a legújabb technológiai kísérőberendezések beszerzéséhez), C1.1I2. (Ciprus innovatív közegészségügyi információs és kommunikációs technológiai (IKT) rendszere), C1.1I3. (Orvosi eszközök beszerzése/cseréje a kórházakban), C1.1I6. (A határokon átnyúló általános e-egészségügyi szolgáltatások bevezetése Cipruson), C1.1I7. (A veszélyhelyzeti műveletek SMS-en keresztül történő támogatására szolgáló lakossági figyelmeztető rendszer), C2.1R1. (Zöld adózás), C2.1I1. (Az energiahatékonysági beruházások előmozdítása a kkv-knál és a nonprofit szervezeteknél), C2.1I6. (A megújuló energia és az intelligens hálózatok tesztelésére szolgáló infrastruktúra korszerűsítése a Ciprusi Egyetemen), C2.1I8. (Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának nyomon követése és csökkentése a mezőgazdaságban), C2.1I10. (Piacirányítási rendszer a villamosenergia-piac verseny előtti megnyitásának megkönnyítésére), C2.2R1. (Digitális ikertechnológiákat alkalmazó intelligens közlekedési rendszer létrehozása), C2.2R2. (Szabályozási keret biztosítása az elektromos járművek interoperábilis és hatékony töltési infrastruktúrájához és az elektromos járművek hatékony töltési piacához), C2.2R3. (A legszennyezőbb járművek fokozatos kivonása, különösen a szennyezett városi területeken), C2.2R2. (Elektromobilitási infrastruktúra létrehozása),

C2.3R1. (Vízészlet-gazdálkodási reform), C2.3I2. (Vízisztító üzemek: a vízminőség javítását célzó korszerűsítés), C3.1R2. (Online platform a kereskedelem és az információs szimmetria javítására a friss termékek ellátási láncában), C3.1I2. (A hagyományos ciprusi termékek izotóp adatbázisának fejlesztése), C3.1I6. (A mezőgazdasági termékek gyártásával és kereskedelmével foglalkozó vállalkozások korszerűsítésére és digitalizálására irányuló program), C3.1I7. (A ciprusi nagyvállalatok versenyképességének és/vagy energetikai korszerűsítésének javítását célzó program), C3.1I8. (Az idegenforgalmi ágazat hozzáadott értékének növelése), C3.1I9. (A körforgásos gazdaság előmozdítása a szállodai létesítményekben), C3.1I10. (A turisztikai termék gazdagítása), C3.1R4. (A körforgásos gazdaság erősítése az iparban), C3.1I12. (Hulladékgazdálkodás a körforgásos gazdaság felé), C3.2R1. (Adatvezérelt szakpolitikai eszközökkel támogatott átfogó nemzeti kutatási és innovációs politika a K+I ökoszisztéma támogatása, valamint a szakpolitikai döntéshozatal és a végrehajtás közötti kapcsolatok erősítése érdekében), C3.2R2. (Ösztönzők a kutatásba és innovációba történő beruházások és humántőke ösztönzésére és vonzására), C3.2I1. (Központi tudásátadási hivatal (KTO) létrehozása és működtetése), C3.2I2. (Innovációfinanszírozási programok és finanszírozási rendszerek az induló innovatív vállalkozások, az innovatív vállalkozások és a kkv-k növekedésének és versenyképességének fokozására), C3.2I3. (A zöld átállásra vonatkozó K+I finanszírozási program), C3.2I4. (Finanszírozási rendszerek a kettős technológiákkal kapcsolatos K+I tevékenységeket végző szervezetek támogatására, beleértve új laboratóriumok létrehozását vagy meglévők korszerűsítését, valamint minősített laboratóriumok fejlesztését), C3.3R2. (A gyorsított vállalkozásaktiválási mechanizmus megerősítése), C3.3R4. (Nemzeti fejlesztési ügynökség kialakítása és létrehozása), C3.3I2. (Szabályozói tesztkörnyezet létrehozása a pénzügyi technológia lehetővé tétele érdekében),

C3.3I4. (A vállalkozások digitális korszerűsítésére irányuló program), C3.3I6. (Államilag finanszírozott tőkealap), C3.3I1. (Integrált információs rendszer a cégnyilvántartásért és a szellemi tulajdonért felelős minisztérium számára), C3.4R1. (Az adminisztratív kapacitás növelése és a közigazgatás működésének javítása a jobb szakpolitikai döntéshozatal és végrehajtás érdekében), C3.4R2. (Rugalmas munkafeltételek szabályozása a közszférában), C3.4R3. (A közszolgálati álláshelyek betöltésére vonatkozó értékelési és kiválasztási eljárás új keretének bevezetése, valamint a munkavállalók teljesítményének értékelésére vonatkozó új szabályok bevezetése), C3.4R4. (Az adminisztratív kapacitás és az átláthatóság megerősítése a közbeszerzés professzionalizálása és folyamatának további digitalizálása révén), C3.4I3. (Gazdaságpolitikai modellközpont), C3.4R6. (A helyi hatóságokra vonatkozó új jogi keret és a vonatkozó támogató intézkedések), C3.4R7. (Városi birtokrendezés), C3.4I4. (Az építési engedélyek kiadására szolgáló elektronikus rendszer fejlesztése), C3.4R8. (Az igazságszolgáltatás hatékonysága), C3.4R9. (A bíróságok digitális átalakítása), C3.4I7. (A bírák képzése), C3.5R4. (Új jogi keret és adatszerezrendszer és hitelirodák), C3.5R6. (A fizetéseképtelenségi keret megerősítése és támogatása), C3.5R9. (Az adóbeszedés és az adóhivatal hatékonyságának javítása), C3.5R10. (Az agresszív adótervezés kezelése), C3.5I2. (A vámügyi és az elektronikus fizetési rendszer korszerűsítése), C4.1R1. (A nemzeti szabályozó hatóság (OCECPR) felhatalmazása), C4.1R2. (A széles sávú rendszerekkel foglalkozó nemzeti kompetenciahivatal (DMRIDP DEC) felhatalmazása), C4.1R1. (A nagyon nagy kapacitású hálózatok bővítése a rosszul ellátott területeken), C4.1I2. (Az internetkapcsolat korszerűsítése „Gigabit-kész” állapotra és az internetkapcsolat elterjedésének előmozdítása), C4.2R1. (Digitális szolgáltatások gyára), C4.2R3. (A rendőrségi eljárások digitalizálása a Digipolon), C4.2I1. (Digitalizáció a különböző központi kormányzati minisztériumokban – Szolgáltatások), C5.1R3. (Az ingyenes kötelező iskola-előkészítő oktatás fokozatos kiterjesztése négy éves kortól),

C5.1R4. (Az iskolai egységek digitális átalakítása a digitális készségek és a TTMM-oktatáshoz kapcsolódó készségek fejlesztése céljából), C5.1R5. (Az e-készségekre vonatkozó cselekvési terv – egyedi intézkedések végrehajtása), C5.1I2. (Készségfejlesztés, átképzés és továbbképzés), C5.1I4. (Gyermekközpontok az önkormányzatokban), C5.1I5. (Kétmodelles speciális oktatási iskolák építése), C5.2R1. (A társadalombiztosítási rendszer reformja és a társadalombiztosítási szolgáltatások szerkezetátalakítása), C6.1R1. (Az aktív fogyasztók, a megújuló önfogyasztók, a polgári energiaközösségek, a megújulóenergia-közösségek és a keresletre való reagálás szabályozása és megkönnyítése a villamosenergia-piacon való összesített képviselőként keresztül), C6.1R2. (Az elektromos járművek töltőállomásainak az elosztóhálózathoz való csatlakoztatására vonatkozó szabályozási keret létrehozása), C6.1I5. (Kibővített intézkedés: A ciprusi nagyvállalatok versenyképességének és energiahatékonyságának javítását célzó program), C6.1I6. (Kibővített intézkedés: Tematikus kutatás- és innovációfinanszírozási program a zöld átállásról) és C6.1I7. (Tematikus kutatás vállalkozásokban energiatermelési, -tárolási, -szállítási és -elosztási megoldásokkal kapcsolatban). Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (14) Az intézkedéseknek az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkével összhangban történő törlése és végrehajtási szintjének csökkentése nyomán Ciprus kérte, hogy az intézkedések törlése és végrehajtási szintjének csökkentése révén felszabaduló forrásokat három új intézkedésre és kilenc intézkedés végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ez a következő új intézkedéseket érinti: C3.3R7. (A közvetlen külföldi befektetések átvilágításáról szóló törvény), C3.3R8. (Közösségi finanszírozási szolgáltatások nyújtása az üzleti jog területén) és C3.5R11. (A szankciók végrehajtásával foglalkozó nemzeti egység felállítására vonatkozó jogi keret létrehozása), valamint a következő meglévő intézkedéseket érinti: C1.1I5. (A ciprusi állami kórházak fejlesztése, korszerűsítése és javítása), C2.1I2. (A megújuló energiaforrások és az egyedi energiahatékonysági intézkedések előmozdítása a lakásokban, valamint az energiaszegénység kezelése, többek között a kiszolgáltatott helyzetben lévő villamosenergia-fogyasztókkal rendelkező háztartásokban), C2.1I9. (Erdőtűzvédelem), C2.2I3. (Az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítása), C2.3I5. (Árvíz- és vízgyűjtési intézkedések), C2.3I6. (A vízbiztonság fokozása Nicosia és Larnaca régióban), C3.4I6a. (Nicosia belvárosának rehabilitációja és revitalizációja – Felújítás), C4.2I2. (A Ciprusi Kikötői Hatóság digitalizációja) és C6.1I1. (Kibővített intézkedés: A megújuló energiaforrások és az egyéni energiahatékonysági intézkedések előmozdítása a lakásokban, valamint az energiaszegénység kezelése a kiszolgáltatott helyzetben lévő villamosenergia-fogyasztókkal rendelkező háztartásokban). A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (15) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a tervet érintő módosítások és a Ciprus által benyújtott indikatív ütemterv figyelembe vétele érdekében módosítani kell.

A Bizottság értékelése

- (16) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.

Az országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének kezelése

- (17) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontjával és V. mellékletének 2.2. kritériumával összhangban a módosított terv várhatóan hozzájárul a Ciprusnak címzett releváns országspecifikus ajánlásokban, beleértve azok költségvetési vonatkozásait is, valamint a Bizottság által az európai szemeszter keretében hivatalosan elfogadott más releváns dokumentumokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez („A” minősítés).

Hozzájárulás a REPowerEU célkitűzéseihez

- (18) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének da) pontjával és V. mellékletének 2.12. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezet várhatóan ténylegesen hozzájárul („A” minősítés) az energiabiztonsághoz, az uniós energiaellátás diverzifikálásához, a megújuló energia elterjedésének és az energiahatékonyságnak a növeléséhez, az energiatárolási kapacitások növeléséhez vagy a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtti, szükséges csökkentéséhez.

- (19) A REPowerEU-fejezet általános ambíciószintje megmarad. Míg két intézkedést a kereslet hiánya vagy a végrehajtási folyamat váratlan késedelmek miatt redukáltak, egy másik intézkedést a nagy kereslet miatt fokoztak. A REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések hatékonyan járulnak hozzá nagymértékben az energiabiztonsághoz, az Unió energiaellátásának diverzifikálásához, a megújuló energia elterjedésének növeléséhez és az energiahatékonyság növeléséhez, és ezért a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtti csökkentéséhez. Ennélfogva, a módosított terv hatékonyan hozzájárul az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének da) pontjában foglalt célkitűzésekhez.

Határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással rendelkező intézkedések

- (20) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének db) pontjával és V. mellékletének 2.13. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések várhatóan nagymértékben („A” minősítés) rendelkeznek majd határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással.
- (21) A legtöbb intézkedés határokon átnyúló hatást fejt ki, mivel hozzájárul a fosszilis tüzelőanyagok iránti kereslet és az azoktól való függőség csökkentéséhez, akár a villamosítás, a megújuló energia termelésének és a hálózatba történő integrálásának előmozdításával, vagy az energiahatékonyság és az energiatakarékosság támogatásával, ezáltal csökkentve az ország energiaszükségletét. A fosszilis tüzelőanyagoktól való ezen csökkentett függőségnek Ciprus határokon átnyúló energiaáramlásában is tükröződnie kell. Az említett intézkedések összköltsége jelentősen meghaladja a REPowerEU-fejezet becsült költségeinek 30 %-át.

- (22) Figyelembe véve a C6.1I2 kibővített intézkedés (A megújuló energiaforrások használatának és az energiamegtakarításnak a helyi/szélesebb hatóságok általi ösztönzése a REPowerEU-fejezet keretében) törlését, valamennyi fennmaradó intézkedés hozzájárul a fosszilis tüzelőanyagok iránti kereslet és függőség csökkentéséhez. Néhány fennmaradó intézkedés a köz- és magánépületek és vállalkozások energiahatékonyságát és energiatakarékosságát ösztönzi, néhány a megújuló energiaforrások termelését és a hálózatba történő integrálását, mások pedig a járművek villamosítását támogatják. Az említett intézkedések mindegyike uniós szinten csökkenti a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőséget, ami indokolja azon értékelést, miszerint a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések várhatóan nagymértékben („A” minősítés) rendelkeznek határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással. Ennélfogva, a módosított terv hatékonyan hozzájárul az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének db) pontjában foglalt célkitűzésekhez.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (23) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a zöld átálláshoz, ideértve a biológiai sokféleséget is, vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések – az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint – a módosított terv teljes allokációjának 42,09 %-át és a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének 94,18 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.

- (24) A módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek hozzájárulnak a 2030-ra vonatkozó uniós éghajlat-politikai célok eléréséhez, miközben teljesítik a 2050-ig megvalósítandó uniós klímasemlegességi célkitűzést. A hitelkomponenshez tartozó intézkedések törlése – különösen a C2.II11. intézkedés (Az energetikai elszigeteltség megszüntetése – „EuroAsia rendszerösszekötő” közös érdekű projekt) törlése – hozzájárult ahhoz, hogy az intézkedéseknek az éghajlat-politikai célkitűzésekhez való hozzájárulása csökkent. A zöld átálláshoz való hozzájárulásnak a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt pozitív értékelése továbbra is érvényes. A 4 %-os csökkentés ellenére a törölt vagy módosított intézkedések nem befolyásolják a módosított tervnek a zöld átállással kapcsolatos átfogó ambícióját.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (25) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések – az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint – a módosított terv teljes allokációjának 30,03 %-át teszik ki. A Ciprus tervét érintő módosítások a terv digitális célkitűzéséhez való összhozzájárulás terén nettó 7 %-os növekedést eredményeznek. A digitális átálláshoz való hozzájárulásnak a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt pozitív értékelése továbbra is érvényes.

Költségszámítás

- (26) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a módosított terv becsült összköltségére vonatkozó, a tervben közölt indokolás közepes mértékben („B” minősítés) észszerű és valószerű, van összhangban a költséghatékonyság elvével, és arányos a várható gazdasági és társadalmi hatással.
- (27) A rendelkezésre bocsátott információk alapján azon meglévő intézkedés költségbecsléseinek értékelése, amelynek módosítása új költségértékelést vont maga után, azt mutatja, hogy a költségek többsége észszerű és valószerű. A többi módosított intézkedésre vonatkozó költségbecslésekben tett változtatások indokoltak voltak, arányosak az új felülvizsgált célokkal, valamint részletes számításokkal és bizonyítékokkal támasztották alá azokat, és így az említett költségbecslések észszerűsége és valószerűsége nem változott az eredeti tervben foglaltakhoz képest. Végül, a terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a várható nemzeti gazdasági és társadalmi hatásokkal.

Egyéb értékelési kritériumok

- (28) A Bizottság úgy véli, hogy a Ciprus által benyújtott módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt – a terv relevanciája, eredményessége, hatékonysága és koherenciája tekintetében az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a), c), d), g), h), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerint elvégzett – pozitív értékelését.

A Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) célkitűzéseire hozzájáruló beruházási műveleteket támogató intézkedések

- (29) Az (EU) 2024/795 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban Ciprus prioritási projekteknek tekintette az (EU) 2024/795 rendelet 4. cikke (1) bekezdése alapján szuverenitási pecséttel ellátott projekteket. Ciprus azonban úgy vélte, hogy a módosított tervbe nem kell belefoglalni ilyen projekteket, mivel nem volt jelentős felhasználási arány, ami az ilyen kezdeményezésekhez szükséges további források hatékony felhasználására való korlátozott kapacitásra utal.

Pozitív értékelés

- (30) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához rendelkezésre bocsátott összeget.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/795 rendelete (2024. február 29.) a Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) létrehozásáról (HL L, 2024/795, 2024.2.29., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Pénzügyi hozzájárulás

- (31) Ciprus módosított tervének becsült összköltsége 1 020 659 255 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Ciprus rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Ciprus módosított tervének allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ 4a. cikkével, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (4) bekezdésével és 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban meghatározott pénzügyi hozzájárulás 1 020 223 681 EUR-nak felel meg. Ennélfogva, a Ciprus rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege változatlan marad.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Hitelek

- (32) A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat révén összesen 200 320 000 EUR hiteltámogatást bocsátottak Ciprus rendelkezésére további reformok és beruházások támogatása céljából, ideértve a következő intézkedéseket: C2.3I1. (Az ivóvízszállító-rendszer cseréje Choirokítia-Famagustában), C2.1I11. (Az energetikai elszigeteltség megszüntetése – „EuroAsia rendszerösszekötő” közös érdekű projekt), C3.1I1. (Tengeri akvakultúra-építés), C3.4I2. (A jogalkotási folyamat digitalizálása), C3.4I6b. (Nicosia belvárosának rehabilitációja és revitalizációja) és C3.4I9. (Támogatási program a magán- és a közszféra számára az ISO 37001 szabvány szerinti tanúsításhoz (Megvesztegetés elleni küzdelem)). Ciprus – az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkével összhangban – kérte az említett reformok és beruházások törlését, és nem kérte, hogy a felszabadított hitelforrásokat új intézkedések támogatására vagy a terven belüli meglévő intézkedések végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ennélfogva, Ciprus számára már nem bocsátható rendelkezésre hiteltámogatás, és a már folyósított hitel-előfinanszírozást a releváns hitelmegállapodás feltételeivel összhangban vissza kell fizetni.
- (33) A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani.

- (34) E határozat nem érinti az uniós forrásoknak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől eltérő, bármely más uniós program keretében történő odaítélésével kapcsolatos eljárások kimenetelét, sem a belső piac működésének torzulásával kapcsolatos – különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható – eljárások eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Ciprus módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok alapján elvégzett értékelését.

2. cikk

Módosítások

A Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 3. cikket el kell hagyni.
2. A tanácsi végrehajtási határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

3. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök
